會議

國家預算草案的報告(摘要另發)主任余秋里在會上作了關於一九七十一日電》第五屆全國人民代表大

百八

營業

道道

。定尺。

馬壽

謹訂於

(星期上

爲

灣

開

\$270.00

\$1,463. \$404.00 \$517.00 \$404.00 \$404.00 \$589.00 \$537.00 \$589.00 \$589.00 \$489.00 \$489.00

今年投資比重縮減仍以煤油電質 今年投資重點次序分明

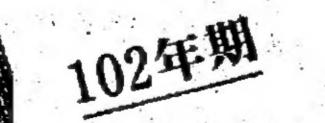
下鐵車站 地 20 STOREYS 香港灣仔軒尼詩道427一429號(大三元酒家舊址) 高級商業樓:標高二十一層 外牆全部玻璃紙皮石 • 古銅色鋁窗,茶色玻璃 • 快速電梯兩部 治購處:本地盤辦事處電話:5-725894,5-721969-張寶慶公司電話:5-401869,5-401126

跑馬地山光道三號(單邊景光街)



即可入伙,歡迎駕臨參觀選購

地王高尚住宅,尚餘單位無多 欲免向隅,治購從速



前望跑馬場,綠草如茵 後眺山光道,翠谷葱籠

圖則新穎,用料一流,設有地下停車場 單位面積由478呎至574呎 僅售特價卅萬零四千餘元起 首期三成,十五年分期·買樓保值·勝過納租

版二十第

。上會論討組小在饱同澳港的議會次二第大人居五席出

· (社新中)

上會組小在(左)碧崇傳員

的表代净台的議会次二大人居五席出加參理總鋒國華 。題問的由提表代答解,會論討組小

(社華新)

會

口貿易額 八億美元

年經濟計劃

高投資效果, 高投資效果, 五、大力增加出 五、大力增加出

市場,安排好國内

刀之下。 各國政府人民,對待河内,實在紹要 の如果大家各行其是,不計其他,其結果 交換意見,協同動作,以收事毕功倍之效 不為國政府人民,對待河内,實在紹要

· 菜和文教衛生事 七、積極發展科

金一百七十四億元一些加工裝配、補償一益。

一措施



美關注泰東邊境員里申信守馬尼拉公教規定 信守馬尼 川 勢

寒。 院副院長,還是 他現任中國人民

和 大、努力增加商一政军。 親切交被。 一次、努力增加商一列席。

作冢丁玲和她的外獠。 第五届全圈委员會委员、著名女新增值的中國人民政治協商會議

質素

家。 院副院長,選是一位著名的書法 他現任中國人民解放軍軍事科學 第五屆全國政協增補委員計同。

美關注 泰東邊境局勢重申信守馬尼拉公約規定

警告越南軍隊勿侵泰

唳鶴壁風斯尼國法

震地天今傳盛

今司副隊部京北、表代隊

(社華新)

明斯古

號進

國海

主要還是出於政治作用和在軍事上達到成然則蘇聯何以要在太平洋配備航空母艦不足以構成美蘇航空母艦的平衡。西方軍事專家認為,「明斯克號」駛來遠西方軍事專家認為,「明斯克號」駛來遠

新型武器装備多

廖·所职者只是没有航空母艦。現在一明斯克艦隊,在總噸位上已絕對壓倒了美國第七艦辆的目的。蘇聯的建東海軍力量——太平洋

了它在遼東的軍事,政治擴張的資本的駐來遼東,增强了蘇聯海軍的實力

一 夠有效地阻截美國的反潛艇警戒偵察機「P 一 夠有效地阻截美國的反潛艇警戒偵察機「P 一 對程四百八十公里),對美國航空母艦和其 的營達進行干擾,在適方面,垂直起降的艦 對程四百八十公里),對美國航空母艦和其 對程四百八十公里),對美國航空母艦和其 一 三 C 」。

新西蘭元 新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元 一十一日電」新西蘭元

垂直起降軍機的作用

舒服上作關於法律草案的說明。,七日在五屆人大常委會第八次人大常委會第八次

爭在一起。 章龍(左)和他的孫女(右一)新增補的第五屆全國政協委员稱

珍射或指名攻擊,特别是在六月七日的電視开領導人、政府和宣傳工具不斷對我國進行一我們注意到最近一個時期以來,阿畲

停泊金蘭灣。

擊,代表中國政府向阿富汗政府提出口頭抗 就阿富汗最近不斷對我國進行影射或指名攻 使館臨時代辦阿卜杜爾·拉梯夫。阿齊齊, 使館臨時代辦阿卜杜爾·拉梯夫。阿齊齊, 不可國部長韓念龍今天上午約見阿富汗駐華

第五屆全國委員會委員質子珍新增補的中國人民政治協商會







他現任中共中

能源將成討論首要議題

東京下周開首腦

會

成為討論的

商减石油進口指標

欧洲民航

空公司

海洲已准許DC:

復航

清息靈通人士等 所出一個際低原油 所出一個際低原油 所述通人士等天前 所有議的七個先進國 一十九日出席東京首 一十九日出席東京首 一十九日出席東京首 一十九日出席東京首 一個條低原油進 日的共同指標。

首

阿富汗竟誣衊中國 無中生有說我訓練阿反政府力量

韓念雅提口頭流遊

秦大國的領袖六月二 中海息,至今已絕對 日消息,至今已絕對 國國際交流總署二十 國國際交流總署二十

那三十多架長 那三十多架長 那三十多架長 那三十多架長

程DC一O型機。 一DC一O型機。 一DC一O型機。 一DC一O型機。

成電路裝配廠

他進出國境 和泰國國際 航空

蘇聯航艦明斯克號 在越南 近游

以海多崴為總部的蘇聯遠東艦隊時,它將破壞太平洋上了時間的海軍軍力平衡。 「明斯克號」和兩艘有力的護航艦今天在越南附近巡弋,美國第七個隊正予以嚴密監視中。 「明斯克號」和兩艘有力的護航艦今天在越南附近巡弋,美國第七個隊正予以嚴密監視中。

一般 () を (《野· 只有在美国的情况》

美同意安置千名泰境柬埔寨難民 名



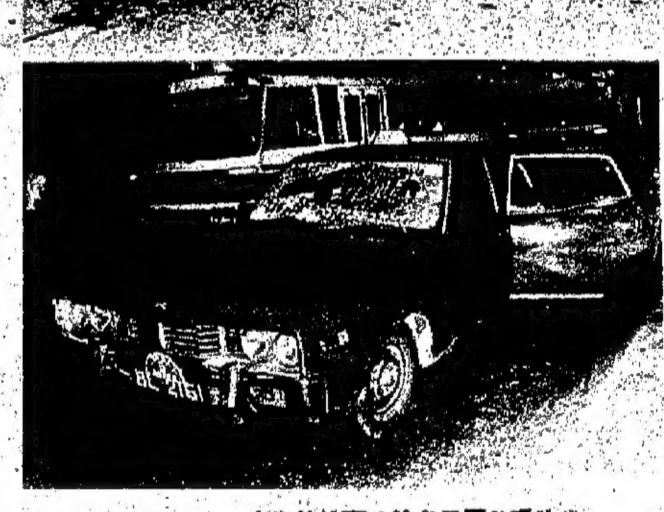
。當像一萬,民

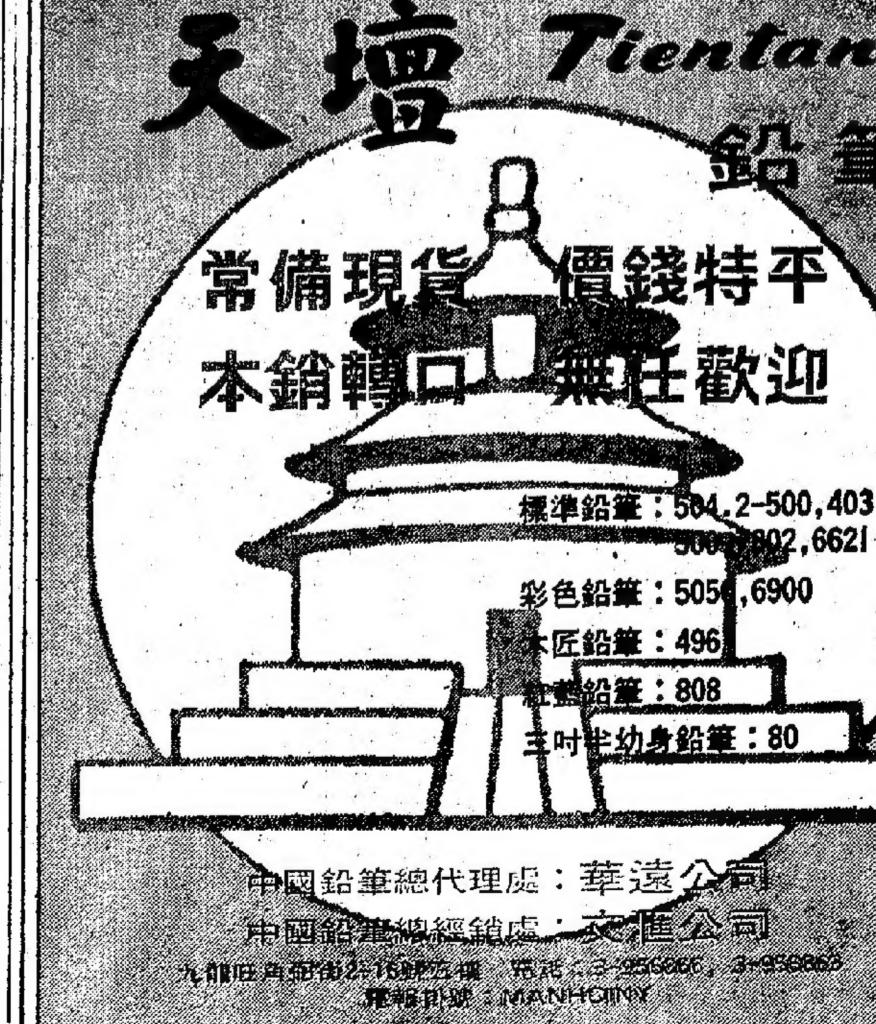
日八十月五年未己曆農

港督晤聯國秘書長

商討越南難民問題

月開國際性會議





現場的氣氛。 東京加上任何類色的 東京加上任何類色的 東京加上任何類色的 東京加上任何類色的 東京加上任何類色的 東京加上任何類色的 東京加上任何類色的 東京加上任何類色的 東京加上,加强 東京加上,加强 東京加上,加强 東京加上,加强 東京加工。 東京



經銷處:中塵國產葯品有限公司

額:頭獎22名,入圍獎100 品:頭獎可獲免費桂林六 日遊。入圍獎各送名 貴禮品乙份。

出發日期:八月十三日。 法:即日起凡將長城牌8 片裝或100片裝銀翹解毒片或精制 銀翹解毒片之外盒放在信封裡, 并用正楷清楚填妥右面之表格貼 在信封後面寄回香港高陞街68號

二樓華泰公司收即可。 (本公司職工及其家屬不得參加)



表格在各國貨公司、葯行、均有派發。

經銷處: 華泰公司 電話: 5-490021

慘悽况情血浴人二十四共車三



者傷名三的中禍車口道隧

量及關像鼓之壽命。





國貨公司 超級市場有售

經銷處:中慶國產業

辦法:則 片裝或100片裝 銀翹解毒片之 并用正楷清楚 在信封後面寄 二樓華泰公司

(本公司職工)

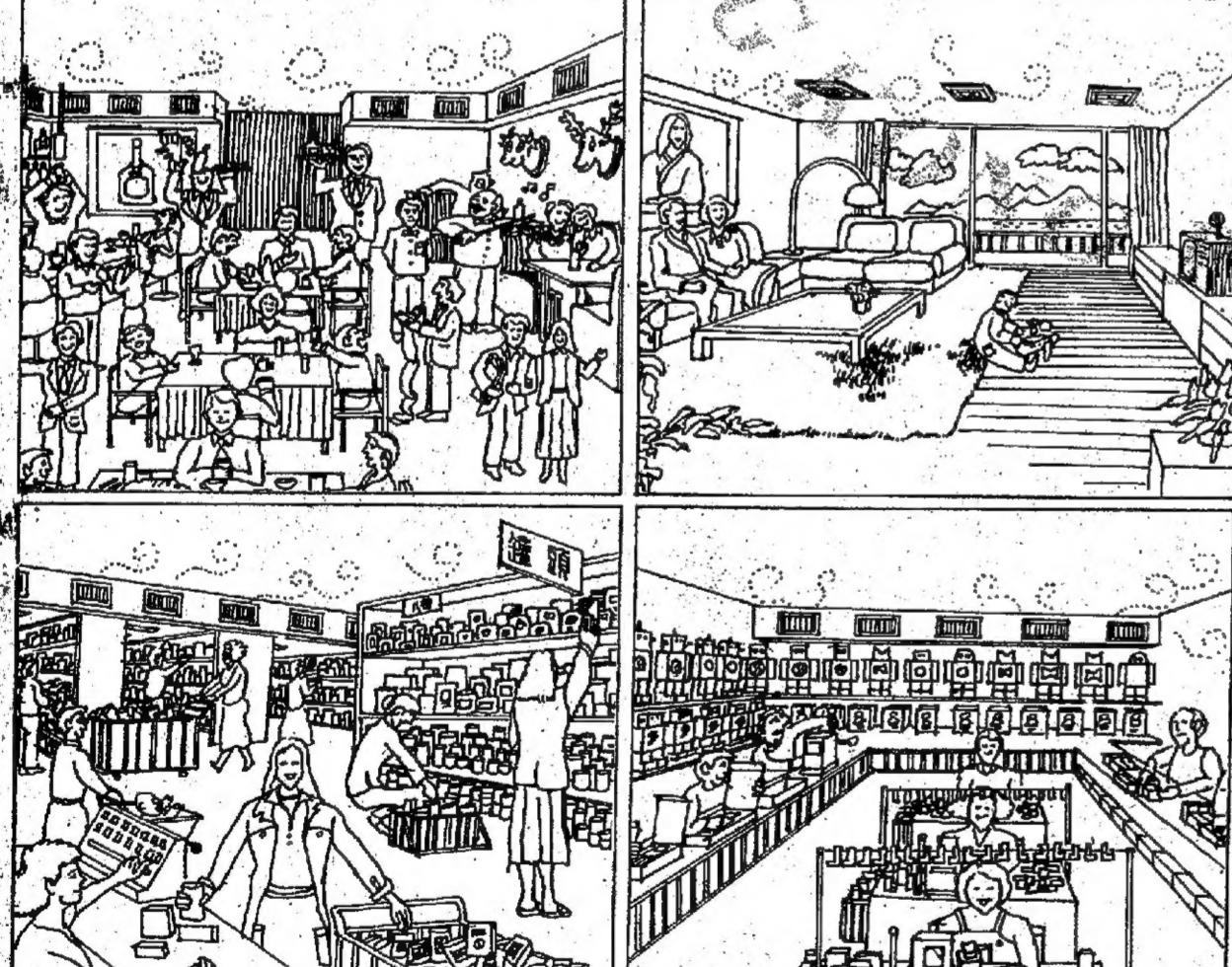
夏日炎炎鱼風送爽

③裝有特別調節設備,高度發揮機件效能、更有利於保養。

MinOlta Copiers 佐徳工程有限公司 九龍觀塘偉業街124號二樓

萬能達 EP510 型影印機

再創新猷



美國名廠 DUNHAM-BUSH 金風冷氣系統 品質超卓,適合各行各業

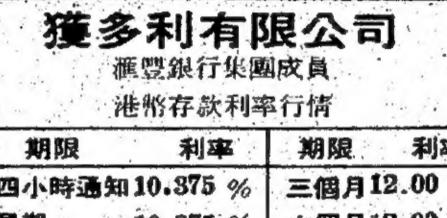
· 一金風獨家創新之螺旋式壓縮器,結構精簡,堅固耐用,佔地少,維修保養容易,操作率靜,經濟省電 ●總代理大昌貿易行「顧客至上、服務第一」·聘有大批工程師及專業人才·代客設計安裝「寫顧客提供最優及完善的保養服務」

●金周產品種類良多,包括大型及中型中央冷暖氣系統,凍房設備,船上冷氣及冷藏設備等



#代理: 大昌貿易行有限公司 香港中環恒生銀行大厦四樓至六樓 電話:5-261111(50線) 機械部直線電話:5-266774.5-261651





期限	利率	期限	利率
廿四小時	通知10.375 %	三個月1	2.00 %
兩星期	10.875 %	六個月1	2.00 %
一個月	11.625 %	一年 1	1.00 %
二個月	11.875 %	兩年 1	1.00 %

九龍辦事課 用敦道625號



性能之四波段收置及四導向全 音域喇叭,抖擺率極低,無論 收聽電台或卡式播放,身歷聲 效果均可媲美高級錄音座,特 別爲迎合閣下嚴格之要求而設



三洋另有多來手提軟骨飾會模可供取罪 請到各大電器行及三洋陳列室參數道傳



M2405F 收蓄錄音機 二波段本港及海外收音系統。 領域廣大,到處合用。卡式操 作方便·效果高度傳資·而其 他先進設備如內置式電容咪。 睡眠學及自動關閉等設備,一 **應俱全,爲同級機中之翹楚。**

今

並不辛苦 化表

他表示無所謂,雖拍的是武打劇集,但演的却是文場戲,飽漢琳是話劇演員,是演技派,如今要演其武戲,慣不慣

烧淑怡一向留给

道種說法· 但萬梓

他脱--

大

視

与

聼

的演出

o他希望能成為一個有藝術修養的演員。向醉心舞台藝術,曾參加鍾景輝話劇《馬》

良

河風

男角

《妙計

做是個一

近下眼睛都有詭計一重映的武俠劇集《倚

的女人

0 記

她演得亦頗為出色》中,汪明荃演的

色

多萬人。主要散居在東北三省,黑龍工是花物之一常四爺也是一位在旗的有職之士,他物之一常四爺也是一位在旗的有職之士,他物之一常四爺也是一位在旗的有職之士,他來和痛苦遊廢。

《茶館》一劇在北京舞台重新上演。
《茶館》一劇在北京舞台重新上演。

想。 切忌看一眼盘一等,打亂 寫之前要有寫生、業構、慢寫等練習 寫之前要有寫生、業構、慢寫等練習 生的基本知識和方法。談到戲速寫的 生的基本知識和方法。談到戲速寫的各種 生的基本知識和方法。談到戲速寫的各種 生的基本知識和方法。談到戲速寫的各種

等、跺脚長達十幾分鐘,竟没有一個人站起 門九次,數掌、叫好並跺脚五次,等到演出 門九次,數掌、叫好並跺脚五次,等到演出 呼九次,數掌、叫好並跺脚五次,等到演出 外熱烈。在整齣戲的過程中,我有意歡地做 上熱鬧的音樂鑼數聲,把整個氣氛烘托得格

利用這機會了。」提商業問題。提商業問題。關風却不像徐蒙姐」。

*

代表香港和香港力支持,又説要及商業性的事情

林説小

,他倒是講的與趣了。

· 」 「何以見得?」品

「他把當陳詩金也

位出的一个人。

依然站在洗濯房外面小潭却没有走,

當白

在家中看的位置。

百

根本不必用電 不錯,给我見到了! 你們水屋區的人一定 「我早就料到,今晚 「我早就料到,今晚

只不過,伊娜的問題不出現吧了。 是減少了它的發展機會。 是減少了它的發展機會。 是減少了它的發展機會。 是減少了它的發展機會。 是減少了色色和媽媽之間的衝突。 是減少了色色和媽媽之間的衝突。 是減少了色色和媽媽之間的衝突。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一個好處,就 一個好處,就

充第一

樂部分人員。這個數字絕不可統計,澳洲九個交響樂團共缺

一一一一五百港幣。 一一一一五百港幣。 一一一五百港幣。 一一一一五百港幣。 一一一五百港幣。

· 花上十幾年的時 · 於是望而生畏。 · 於是望而生畏。 · 於是望而生畏。

次見到他,是在將近三十年前的朝鮮又在一個典型的北京四合院裏歡聚。

陳沂

提琴家

双琴比在交替樂內舒服得多年音樂家紛紛出國深造,老年音樂家紛紛出國深造,老中,澳洲出現了音樂熱。演中,澳洲出現了音樂熱。演中,澳洲出現了音樂熱。演

不勢,屋裏的人們着 然對,屋裏的人們着 就可,確敢承認那些 於對,確敢承認那些 不點是自己的樓上滿 下去的呢,雖然那些

響迴谷山

表無比的人物姓名,何足 《歌爭與和平》表那些冗 《歌爭與和平》表那些冗 表無比的人物姓名,何足

一十年 , 想不到今年正日 過級放助章。最近離開北鄉政治部文化部長,榮建鄉政治部文化部長,榮建

7調打跑脚 詢門上踏 間,二者

是相子! 一次是人類的本能。但 是人類的本能。但 是人類的本能。但 是人類的本能。但 是人類的本能。但

,是侵略者的特性。 有花架。 有花架。 向上望,用型取鬧

SE SE

大公園

屋水向語筆

就就地走路的 住上好刺刀的 每一條街

行人。(長槍,擺開了八字脚,監視地望着街上戰戰長槍,擺開了八字脚,監視地望着街上戰戰道照例有一個至兩個日本兵在站崗。他們握出預九龍後的事。

子分識知

有人用水淋花,水 有人用水淋花,水 會做站在那麼一個像伙的 意識到那麼一個像伙的 意識到那麼一個像伙的 意識到那麼一個像伙的 於是災禍來了。 於是災禍來了。 於是災禍來了。

的生活是照常進行的。即使記起了日本兵,誰所上站崗的日本兵已經不大在意,有時甚至未,一個站崗的日本兵在那裏逡巡看,在靠近,一個站崗的日本兵在那裏逡巡看,在靠近一個到面前,接受日本兵的巴掌,左一記右一記經過站崗時故意週避,不向日本兵鞠躬,立刻經過站崗時故意週避,不向日本兵鞠躬,立刻

題

故事兩則

I族滿談演上《

似樣,頗惹人好感也 全無印象也。 是個診到揀張雷 全無印象也。

漫

畫和

小速寫

象的細節一絲不漏,而是記規律,記特徵,查速寫不是光練快速作業,一定要練記憶。用。有些畫家雖然也用稿子或粉本,但主要,樣的生活形象,如同文人腦子裏裝滿了典故子記。中國畫家最了不起的本領就是腦子裏

向,那就只好瞪着眼乾着急一反三」的「意測」。舞台一一反三」的「意測」。舞台一个反三」的「意測」。舞台

意得下來。如果不靠記憶,演員的一舉一意中寫道 - 「我的經驗是,一切動作只能適中寫道 - 「我的經驗是,一切動作只能

(一九七九

於北京)

有幾高,使觀樂能了解她的動作,如穿針, 有幾高,使觀樂能了解她的動作,如穿針, 這樣叫法的,他們演得太好了,太好了。」 一個演員在没有任何佈景、道具的情 一個演員在没有任何佈景、道具的情 一個演員在没有任何佈景、道具的情 一個演員在没有任何佈景、道具的情 一個演員在没有任何佈景、道具的情 一個演員在没有任何佈景、道具的情 一個演員在没有任何佈景、道具的情 其一個演員在沒有任何佈景、道具的情 其一個演員在沒有任何佈景、道具的情 其一個演員在沒有任何佈景。道具的情 其一個演員在沒有任何佈景。道具的情

正龍潭 無子中海,大容水色一般蓝。

上海報稅,嘉定的題體潭經過條緒,已開為公園,作為市郊的一處遊覽勝地。嘉定是我的故鄉,匯龍潭是我幼年上縣之元亦中,登山必用丹渡,如今却在東南面的魁星图旁邊,架起,別面是區館潭。潭的南端有一座憨童山,山不高,却是立水中,登山必用丹渡,如今却在東南面的魁星图旁邊,架起,別面是區館潭。潭的南端有一座憨童山,山不高,却是立水中,登山必用丹渡,如今却在東南面的魁星图旁邊,架起一座玉虹橋,過橋便可通往山上。

一座玉虹橋,過橋便可通往山上。

一座玉虹橋,是南京縣 中。他時號去東

「中華」,以上上上縣和

五星

從小體質就虛弱。他不到足月出去

頭。 《如明》 《 一去到餐廳

府合即事 J。要的却是「一杯白液水是摇頭,一時没有開腔。 「茶?」回答我的仍

問他原因,說是「戒啡戒茶」。之後,他把理由提白開水,可就不平常了。是這位朋友平素無茶無啡是幾乎無以為活的,如今只要是這位朋友平素無茶無啡是幾乎無以為活的,如今只要是適位朋友平素無茶無非是幾乎無以為活的,如今只要

等座位的人,而我叫的一碗叉烧饭,却等上二十分鑑才等座位的人,而我叫的一碗叉烧饭,却等上二十分鑑才要热鬧,每張桌子都坐游人,後面還站滿了虎視眈眈地的食肆中體驗到如下情况,茶樓的「氣氛」比星期天遷的食肆中體驗到如下情况,茶樓的「氣氛」比星期天遷的食肆中體驗到如下情况,茶樓的「氣氛」比星期天遷

是缺少形象思维的能力。 一個像「對鍵盤創作是十分重要的,因此 。「想像」對鍵盤創作是十分重要的,因此 必須銀煉記憶和想像的能力。一個畫家如果 必須銀煉記憶和想像的能力。一個畫家如果 必須銀煉記憶和想像的能力。所謂想像就是道裏所 配憶和想像的能力」,所謂想像就是道裏所 是缺少形象思维的能力。第一次光看不畫,找規

中國京劇風靡了

上海京劇團參加國際戲劇

打,我相信道種戲在中國舞台上是不會放壓 村,我相信道種戲在中國舞台上是不會放壓 一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕一小小舞台上,個個演員都能夠演出各種絕

(美國法主

但是他的視力的行星運動得間的距離有效

話與動

雖如雨後春筍, 但仍難滿足食客的需頭內到為數 不多的食肆中吃頓飯, 豈明一及從事服務行業的還不知有幾許?四十一時,因前,估計中區的「白領」至少即儉如此,他長數一聲。不得已也。即儉如此,他長數一聲。不得已也。

飯吧。 餅乾喝汽水,也不願去花熟十分鐘吃六間超級市場在中午時總是水洩不通,大

了? 除了一断脚趾避沙蟲」, 還有什麼辦來,上等茶葉價上漲幾邊三分之一,這可叫實成了負擔。而茶葉的價錢,張價率也如響飲了廿多年咖啡,從每磅一元八飲到如今十不無道理。

是前男子的人工,不過,她是有事情,她常常是以同道以强,更懂得利用人呵。真有點像傳統,更懂得利用人呵。真有點像傳統,更懂得利用人呵。真有點像傳統,更懂得利用人呵。真有點像傳統,更懂得利用人呵。真有點像傳統,更大嗎,她比先生更懂得做生意,如此那一樣

(三十一)

4

稽。阿帆好多時候根本笑唔出。不過呢的唔係雅雷同縣風女演《師姐出馬》則有的硬滑張奮點止做CID咁簡單也。被但地拉得嘻哈笑,有時又睇到有的心酸酸。被但地拉得嘻哈笑,有時又睇到有的心酸酸。

須有一個人轉他訴说所見的奇景,繞能快樂 類,羣星的美麗,他並不能感到快樂,選必 觀,如果一個人獨自昇天,看見宇宙的大 。」

局最優化問題,設 ,採用多級計算機 級遞階結構方案的

大系統理論中提出 方法,如主動系統

節(人)的系統, 設備組成的「人一 那種被動環節,只 人的語言和行為都 「差不多」、「有 述「人」的特性 究主動系統。 比如 何合理地分配所有 的工作效率較高。 局部控制器來共同 市交通管理大系統 統,直接採用控制 有困難的,因此,

另一個重要途徑, 或數字計算機,進 發系統的物理模型 一物理模擬試驗 有效的方法。 域,它是根據國防

在控制的最優化問

理科學、生物與生

名兒童中的19名 對照兒童受到感染

多次接觸HBV後 • 值得注意的是 •

的配偶注入特異性

固月的保護力。然

論血後肝炎的實驗 开炎 ISG巳用於 頂意外扎刺或污染 **受血者常規使用。** 血液透析病人和工

見見不被感染,尚 寺,因為使用的次 n·乙型肝炎病毒 り工作人員・但是 在製品者尚無證據

方措施的幾個問題 BsAg陽性的肝炎 L時,這些人通常 I)白垩松膏血更 有價值的,對於 图数育使其知道 H 其他人的傳染,在 的處理要嚴格,工 工作人員和病人 b手,懷孕期患乙 2。在姙娠後期和 1一般在1~2月 固月檢查一次至少 且不很了解,可能

七抓住非腸胃道途

类譯)

位十六進制的數 微型電子計算機 計算的那枚電路 · 每一編號都有 NE LANG 算機運行。由於 是和計算機最直 錯機會遂出現匯 符改以简單文字 言都偏於機器化 文字了,但計算 编字符,再將字 一步骤是否可以 ?答案是肯定的 算公式直接停入 切運算完畢後, 言稱為高級語言 子計算機所常用 L APL 等等

式放入計算機。 天各種内容的程 決自身知識以外 階段了·

光風山台鄉僑

址:香港永樂西街 152 號

話:5-437746, 5-431196

糧油禮物箱

電報掛號:〇七八三

至夏日今

方便同胞



僑胞餽贈家鄉親友

亦可郵寄,手續簡便

委托下列國貨公司代售劵

口岸	品種名稱	數量
	1.排 米 粉	6市斤
廣	2.廣東即食米粉	1市斤2両
	3.純正花生油	3市斤6両
州	4.黑 芝 蔴	半市斤
	5. 鳥 豆	1市斤
4.	6.黄 豆	1市斤2両
1	7.小 磨 蔴 油	半市斤
	8.花 生 仁	1市斤
合計		15市斤

本公司委托廣東省糧油分公司 下列指定地點代發貨。

永有旅行社総 承中國旅行社委托經辦

香港直飛杭州包機旅遊團 行程。香港一杭州一上海一南京一香港(八天遊)

出發日期。七月起逢星期六出穀 全程費用: HK\$3,300.一 本團特點 · ①香港至杭州 · 南京返香港包機直達 · 杭州 至上海 · 南京坐火車 (軟幣) 市内坐最新

②夜宿三大城市第一流饭店。杭州饭店。荆 安飯店。南京飯店或同級飯店。享用中或

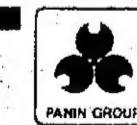
③由中國國際旅行社派出專業導遊中、英 多加辦法·1報名時須攜帶護照 (外籍人士)或香港

份嚴。回港證及近照二張駕臨本社填寫 2 報名交定金 X K \$500,餘數於啓程前兩邊 付清。 臨時參加(如有位)須付全部費用

出發日期,八月七日至八月廿四日,共十八天 行程。廣州·鄭州·洛陽·西安·延安·北京 全程費用: HK \$4,406.-参加辦法。1報名時須攜帶香港身份證及回港證駕鑑:

大厦603室 電話:5-739262

2 報名交定金500,出發前兩週交消全部費 永有旅行社有限公司地址:九龍捌敦道 176號收成樓。 二樓B座 電話 13-688204 > 3-688205 咸能旅遊有限公司地址。香港灣仔杆尼詩道 199號東華



997 PX	, AS 941	天 亚
一個月	11. 750%	10.375%
三個月	12. 250%	10.625%
六個月	12. 250%	10.875%
十二個月	11.000%	10.875%
十八個月	11.000%	10.750%
廿四個月	11.000%	10.750%
廿四個月	11.000%	10.750%

旺角 分行:九體亞貨老街124 H 尖沙咀分行:九龍彌教道 23-25 號

置道范围商業中心 百貨公司舖位招標承租

樓面實用面積:一千一百五十四平方公尺 一萬二千四百一十六方呎

置富花園爲香港置地有限公司發展之新型住宅區。以置地公司發展地 產之專才及經驗,故其設計優良,用料考究,水準之高,傲視同類樓宇。

置富花園位置適中,離中區商業中心僅四哩;其發展計劃又剛配合政 府耗資數百萬興建之香港仔隧道,及香港仔至中區雙行線行車公路新道路。 網工程,與及地下鐵路。目前已有巴士線直通往中環。將來置富花園商業 中心落成後,並計劃有巴士通往香港仔。

第一期共約二千個住宅單位業已全部售出,至一九七八年底約有一萬 人遷入居住。整個住宅區全部落成後,將有四千住宅單位出售,及能容納 二萬居民。業主多爲中等收入家庭,要求嚴格,消費力强。

目前除大厦商店供應各種日常必需品外、設備齊全之商業中心將於一 九八零年落成。供應整個薄扶林區,以至薄扶林花園,華富邨及香港大學 住戶。此外,毗鄰商業中心將建三間學校·包括一間有三十個教室之小學· 兩間有廿四個教室之中學,與及保齡球場及涿池等。

位於置富花園心臟地帶之商業中心共五層,將設有百貨公司,牛奶公 司集團經營之超級市場,中式街市,酒樓餐廳,銀行,中西式快餐店,郵 局,及可容近八百輛私家車及九十輛電單車之停車場。

位於商業中心四樓之百貨公司,面積約達一萬二千四百一十六方呎。 該舖址南與巴士站相連,即直達置富花園主要通道置富道;北可直達第六 層停車場。

居民步行往商業中心亦甚方便,可取道各通往天台花園之行人天橋, 步落兩層即可抵達百貨公司。此外,商業中心內各層,包括天台花園均有 昇降機直達。各層之自動電梯(上)和樓梯(落)獨特設計,交通甚為方便。 同時,直通置富道之五樓貨物起落處,並設有四部送貨昇降機。

置富花園發展計劃由置富花園有限公司長期負責管理。

投標表格可於歷山大厦七樓置富花園有限公司辦事處索取。填妥之表 格須於七月十八日(星期三)正午前用信封封妥投入上址之投標箱內,逾 期者將不予考慮。同時,用非指定方法投標如有遺失,置富花園有限公司 概不負責。





泛印國際財務有限公司 辦理各種定期存款

電話:3-044119(4號) 唱異大槍十二排 電話: 3-697307(4練)

優化」問題。

行科學的組織管理, 解決大系统的最優設計, 最

優控制、最優管理問題。也就是所謂大系統「最

的结構方案,以便於實現大系統的最優控制、最

優管理,提高穩定性與可靠性,減少設備複雜性

與費用,簡化系統分析與設計,便於維修與技術

運動、經濟發展、生態變化等動態過程的最優控

制問題。比如,在保證產品質量的前提下,控制

生產工藝條件,使產品產量最高,或者,在保證

產品質量與產量的情况下,控制機器設備的運行

度、經濟計劃、規劃決策、組織安排等問題的信

息處理過程的最優化問題。比如。在工廠管理中

如何適當地分配生産任務、組織勞動力、利用

大系就理論的研究方法

励方法。理論方法,主要有三方面的來源,控制

理論與控制論,系統工程與運籌學,模糊集合論

重要内容,大系统理論是第二代控制理論(即所

謂「現代」控制理論)以及第一代控制理論(即

所謂「經典」控制理論)的繼承與發展。大系統

可看作是變量甚多的多變量系統,因此,大系統

理論在概念與方法上,與多變量控制理論有密切

關係。類似於多變量控制理論,在大系統理醫中

以狀態方程或傳遞函數為數學模型,描述系統的

動態特性,用時間域或頻率域方法進行系統分析

本觀點與方法,是控制論的一個新分支。它研究

各種大系統(工程、經濟、生物)的共同規律與

方法,特別是關於控制與信息過程的共同規律與

方法。在大系統的「模型化」中,採用各種數學

模型、物理模型、來描述與模仿實際大系統、適

是控制論的「黑箱」理論與頻比方法的應用和發

基有很多共同之處。作為系統工程的理論方法的

運籌學,就是大系統理論的一個重要組成部份,

比如,運籌學中的線性規劃、非線性規劃方法。

按照分解---協調的思路,可以推廣應用來解決

長茶統的靜態最優化問題,運籌學中的對策論,

由來研究大源統的多指標決策問題;系統工程的

計劃評案技術及圖解評審技術,用來解決大系統

但是,大系统理論與系統工程學也有不同之

的計劃協調與組織管理問題。所以,有時候人們

處,系統工程側重於歪程。整備大系統的規劃設

計與組織管理方面逐主要研究靜態問題。而大系

也將系統工程與大系統理論看作是一回事。

系統工程與道德學 大系統理論與系統工程

同時,大系統理論也繼承發展了控制論的基

用什麼方法研究大系統呢?有理論方法與試

控制理論與控制論 作為第三代控制理論的

最優管理 通常是指企業經營管理、生產調

狀態,使能量消耗最少等。

機器設備,使勞動生產率提到最高。

更新,道就是大系統最優設計所考慮的問題。

量優散計 在给定的任務下,如何選取系統

量便控制 通常是指涉及到生産工藝、機械

一個嶄新的學科 -大系統理論

日八廿月五年未己曆慶

7 0 年代以來,大系統(Large Scale System)理論及其應用,在國際上受到越來越廣泛的重視。許多有關的研究機構、大學、軍事 部門,在進行各種大系統的研究、分析、設計、審建工作。在有些國家中,大系統問題受到政府領導的特別關注,例如羅馬尼亞前任總理曼 内斯庫教授是一位經濟控制論專家,親自領導和參與了利用電子計算機進行國民經濟科學管理的大系統工作。一九七五年在第三屆國際控制 論與系統大會上,他作了個於經濟控制論的學術報告。此外,國際上還有跨國的大系統研究機構,如國際應用系統分析研究所,一九七二年 在維也納成立,進行國際性協作,專門研究關係到世界範圍的大系統問題,如地球資源問題、能源問題、人口問題、世界經濟模型等

在自動控制、信息處理、控制論、系統科學、計算機科學、運籌學、經濟管理、環境保護、生態學等許多有關的國際學術活動中,大系 統理論及應用是重要的認題,成為一大「熱門」。此外,國際上還召開過多次大系統的專題學術會議。

從文獻資料上來看,大系統理論是許多有關 學報、會利、文集的重要論題。到目前已發表了 数以干計的論文,内容包括:大系統最優化、穩 定性、可靠性等分析、設計的理論方法,以及大 系统理論在工程技術、社會經濟、生物生態等許 多領域的應用。此外,還出版了不少關於大系統 的專門著作、普刊。

大系統理論及應用之所以受到重視和得以發 展,是由於如下幾方面的原因。

由於生產過程自動化向綜合自動化發展,電 子計算機的廣泛應用,現代化社會在客觀上出現 了許多實際的大系統,實踐需要對已有的大系統 進行定性、定量的分析,作出技術經濟性能、社 **會效果的評價,找出改進運行特性、提高效率的** 辦法。另外,對於有待籍建的大系統,需要有科 學的決策、規劃、設計的方法與先進的組織管理 技術,才能多、快、好、省地建設成技術先進、 經濟合算、運行可靠、工作協調的大系統。

其次,是經濟效果與社會影響問題·因為系 統大·所以在系統設計與運行性能上稍有改進。 獲得的社會經濟效果也大。反之,在系統設計中 略有差錯,或運行效率不高,甚至發生故障,那 末,所造成的經濟損失對社會的危害性也大。比 如,國民經濟計劃管理大系統,就關係到整個國 家的經濟命運與人民生活水平。有些大系統不僅 涉及一個國家和地區,可能影響幾個國家和地區 ,如:國際衛星通信網、跨國公司、地球資源綜 合利用、環境保護與生態系統等。特別是在科學 技術發達的現代化社會,各種大系統相互關聯、 相互影響。它們的安全可靠、穩定運行是十分重 要的。比如。大型電力網突然停電,那怕是懸分 **健**,也將引起一片混亂,其後果是相當嚴重的。

大系统理論受到重視。還因為有關科學技術 的發展。從自動控制理論發展的過程看來。大系 統理論是第三代控制理論的重要內容,是自動化 科學技術向廣度發展的結果,從系統工程的角度 來說,大系統理論是系統工程學發展的新階段。 是系統工程學向大規模動態系統以及各種非工程 系統發展的結果,從控制論觀點看來,大系統理 論是控制論的新分支,是控制與信息科學、經濟 管理科學、生物、生態和環境科學等相互渗透的

大系統理論的研究對象

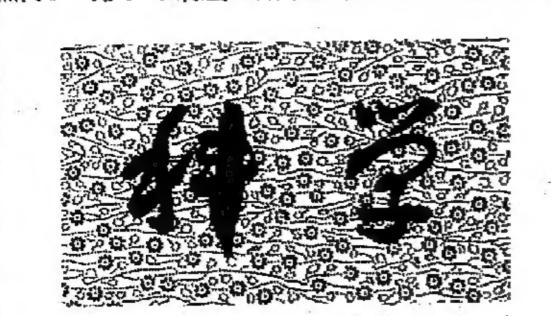
大系統理論的研究對象是「大系統」,但是 ,什麼是「大系統」?目前還没有一個嚴格的定

通常在文獻中談到的大系統,例如: 大型網鐵廠、化工廠的多級計算機控制與管 理系統・冶金、化工聯合企業綜合自動化;區域 性大電力網的動態穩定、自動保護與最優運行系 統,水源供應系統,農田水利灌溉網,輸油、輸 氣管線系統,機械製造協作網;鐵路、航空、拔 市交通管理與控制系統,大型數據處理中心、數 禁通信網、情報、資料、檔案自馴檢索、分類管 班系統:大範圍、遠距離通信系統,衛星通信網 · 導彈、衛星、飛船、航天飛機控制系統 · 軍事 指揮系統,空防體系,經濟計劃與管理系統,資 源分配與開發規劃管理系統,世界經濟模型工大 ·型公共服務系统,商業中心,醫療中心、人民保 健網,城市建設與鄉村發展規劃、管理系統,大

且也是世界上天文科學古建築物之一。

整個建築通高十二 • 六二米 • 底邊長十六米餘 •

加以維修,還參照舊制,恢復了原有的院落。



第三人四期

型工程、科研項目的計劃協調與組織管理:生物 控制與調節系統,脊椎動物中樞神經系統,人類 腦組織,生態系統,環境保護與污染控制系統、 環境監測網等等。

從上面列舉的實例可見,所謂「大系統」, 涉及到四個現代化的各方面,包括工程技術、社 會經濟、生物、生態等各領域的大規模的複雜的

一般説的「系統」,是由元件、部件相互聯 系所組成的,具有某種目標與特定功能的有組織 的整體。那末,大系統和一般的系統有什麼不同 ?它有什麼特點呢?

規模原大 系统規模的大小是指所包含的元 件、部件的多少。大系統所包含的元件、部件的 數目十分顧大,態百、幾千、幾萬,而大系統中 的元件、部件本身也是個小系統,又是由許多較 小的元件、部件所組成的。例如,區域性電力系 統,包括幾百個發電站、變電所,每個電站又包 括許多發電機組,由縱橫數千里的輸電配電線路 聯系起來,向成于上萬個分布在廣闊地區的用戶 供電。這就是典型的大系統。

當然,規模龐大並不一定意味着系統佔用的 空間大、地域廣。有的大系統、體積並不大、但 包括的元件、部件特別多。比如,人類腦組織 它是由100億個神經細胞組成態特大系統。

結構複雜 大系統中各小系統 各元件 ... 部 件之間的相互聯繫十分複雜 例如,石油、化工 聯合企業綜合自動化系統,各車間。各分廠。名 總廠之間,不僅通過生產設備工藝流程·**李物料** 流、能量流方面有複雜的相互聯繫。而且通過多 级計算機及數據通信網絡,在信息流方面有複雜 的相互聯繫。不備有機器設備之間的相互聯系, 還有人和機器。从和太之間的相互聯繫,不僅有 技術上的相互聯繫,還看經濟上的相互聯繫。

功能綜合 大系统所具有的功能往往是多方 面的、综合性的。現代冶金、石油、化工等生產 過程綜合自動化系統,常常具有工藝過程控制、 企業經營管理、資源綜合利用、環境污染控制等 多方面的綜合功能。比如,在採用多級結構方案 的大系統中,各級分别具有過程控制、觸度管理 · 計劃決策的功能;在採用多層結構方案的大系 统中,各層分辨其稱直接控制、最優控制、自適 應、自組織的功能。

功能的綜合性取決於目標的綜合性,大系統 的目標也常常是多指標、綜合性的。比如大系統 最優化的目標函數常常是多指標的,如產量最高 ,質量最好,原料家能量消耗最少,成本最低, 中國古代科學建築一觀星台

中國很早就建立天文這門科學,為農牧業生產服務。為親測天象,推演層法,歷代都有

建立規模不同的天文台,分别叫做「靈台」、「神台」、「清台」、「司天台管、「聽望台

」、「觀象台」等。今保存在河南省登封縣城東南十五公里的告城鎮北之觀星台,便是現在

最早的天文台建築之一。它建於距今近七百年的元朝初年,是當時進行天文儀表改革和進行

空前規模的「四海測驗」活動的唯一實物。所以,它不僅在本國科技史上具有重要價值,而

登臨台頂。台北壁的凹槽直壁與由此向北平鋪的石圭(又叫「量天尺」)是一組測量日影用

的「高表」和長主裝置,其尺度與《元史·天文誌》記載相符。台頂小室是明代人增建的。

年又遭日軍炮擊,台頂房居倒塌一半,女牆和踏道上的攔牆也幾乎全部塌毀。

觀星台的台體像一個覆斗,現出早期建築的特點。台北面有兩個對潮的路道口,可然於

道座古跡以前無人管理,台上台下維草叢生,牆壁上也長了樹木,院牆倒塌,一九四四

三十年來,觀星台曾經幾次加固維修。一九七五年又進行了一次全面的修葺,恢復了損

毁的台顶,小室和攔牆,找到了早已迭失的一方石圭構件,並復原到石圭上去,使這一古老

的機器達到原有的長度(現長為三十一・一九六米・約合元天文尺一百二十八尺)。除了口

· 圭的修葺外,對觀星台的附屬文物和周圍環境也都加以修整。如唐開元十一年刻立的「周

公測景台」石表,原已崩裂傾斜,現用同樣青石加以粘補扶正,大門和門前照壁等建築也都

病毒肝炎的預防和控制

急性病毒性肝炎仍然是一個主要的世界性的公共衛生問題。 肝炎的預防和控制的最終目標是發展一種安全的和有效的疫苗。逍遙疫苗即將實現。初 步觀察表明,加熱 9 8 °C,一分鐘乙型肝炎病毒感染性被破壞或改變,但是它的表面抗原仍 保持。加熱後的抗原給 4 個易感兒童接種 2 次,其中 3 人產生抗 —HBs ,並且所有 4 人對 HBV治病毒的攻擊都有顯著的保護力。另外10個兒童在接觸傳染環境前僅接種1次,其 中5個被保護免受乙型肝炎感染,其他5個發生輕型感染,提示1次接種至少可改變疾病的

最近,從血漿中提取纯化22毫微米的HB sAg, 製備出一種實驗性疫苗,含有完整的22 **毫微米顆粒以及其衍生的多肽疫苗,現時正在黑** 猩猩中進行試驗。接種疫苗的黑猩猩產生體液抗 體,但滴度低和時間較短。也產生細胞免疫,直 種反應在控制人類疾病上是有意義的。一種類似 的疫苗已經在法國進行現場試驗,應用後使血液 透析單位HB V的感染大有減少。

可靠性最高,污染最少等等。

系統。

化多端的。

統綜合兩個方面。

· 代數方程等。

計劃評審圖等。

因素衆多 由於大系統規模龐大,結構複雜

功能綜合,所以大系統涉及的因繁衆多。需要

控制的環節多,需要觀測的變量多,系統的輸入

輸出多,環境對系統的影響因素也多。因此,

大系統常常是多輸入、多輸出、多干擾的多變量

素,又有「人」的因素,既有技術因素,又有經

湾因素,以及社會因素。而且追許多因素也是變

大系統理論的研究內容

多,從内容來看大致可以分為大系統分析和大系

化,對系統的技術經濟性能、運行特性、社會效

果和影響作出評價,對系統的現有運行狀態進行

估算,對系統未來的發展趨勢進行預測,等等。

為了進行分析首先要建立模型,這種工作稱為「

模型化」。大系統分析所採用的模型是多樣的。

性能指標,運行狀態的數學表達式,如微分方程

流程,時間順序、邏輯關係和相互作用的,由支

路和節點組成的網絡圖,如電路圖、信息流圖,

實際系統的物理過程和運動狀態。如飛行仿真器

以進行大系统的各種定性、整量藝析。如對可控

通過觀測系統來了解系統的運行機構》。來穩定性

【在紅何條件下,系統維持穩定平衡狀態的性能

)、可靠強(當系統發生故障時,系統繼續維持

大系统综合就是對尚待籌建的大系統進行規

工作的性能),以及粗壯性、蠶敏度等許多問題

劃。設計,對大系統的籌建過程與實際運行,進

性く、母求控制方法・達到整盤目的で、可観性(

模仿飛機、導彈、衛星等的運動姿態。

車車鎮型用來描述系統動態、靜態特性。

- 調整模型 用來表示系統的信息流程或物質

物理模型 在大系统仿真中採用、用來模仿

有了數學模型、網絡模型或物理模型,就可

大系統理論目前還處在發展初期,涉及問題

大系统分析就是對已有的大系統,通過模型

因素來多還表現在:大系統既有「物」的因

因為HAV的來源困難,甲型肝炎疫苗的發

展尚待病原體在組織培養上培育成功。 待疫苗成功後,肝炎的預防和控制就可針對 傳染鍵的切斷和被勵免疫的使用。

中型病毒性肝炎。甲型肝炎在野替或幼 權國的出現常是聚境衛生和個人衛生不良的標誌 。控制措施針對於此程度污染食物、水或其它。 在疾病的急性期和以後齒幾周期間,如應防止日 A V 的傳播,如移動便盆後或飯前洗手、使用可 處理的盤、食具和使用 0.5%次亞氯酸鈉 (1 · 1 0 稀穗的 Clorox) 作為消毒劑是重要的。 針頭、注射器、血細胞計數吸量管和刺血針應該 用熱消毒減菌。傳播甲型肝炎的危險性在黄疸發 生前2周到黄疸發生後2周最大。通過飛沫途徑 傳播不重要。

接觸甲型肝炎後1~2周以内的人,接種用 混合人血漿製備的免疫血清球蛋白(15G), 80~90%得到被勵保護。它的預防價值隨着 接觸後時間的延長而減少,在接觸後6周以上就 **發生臨床症狀後不再適用。**

如果猩猩接腦病毒,ISG不能防止恶架, 常發生輕型感染,並造成被勸一自動免疫。肌內 注射0.01~0.02毫升/ 磅騰重常用於家庭 接觸或接觸共同傳染源的人。常規注射不適用於 歷生和教師的接觸,也不適用於辦公室、工廠或

醫院接觸。為終止流行傳染或對有高度接觸越媒。 危險的人的預防, 需每4~6月注射一次 ISG ,劑量為0.02~0.05毫升/磅鹽重

二、乙型病毒性肝炎。曾患肝炎的人不應作為 獻血員。所有血庫應該用靈敏的檢測HBSA數的 方法選擇獻血員,以避免收進HBsAg、關性血液

輸用冰凍洗滌的紅細胞可減少肝炎的發生。 去除血漿或只用洗滌方法而不 使用冰凍 法能降 低HBsAg 和房毒的濃度。是以防止臨床疾病的 發生。輸入含有抗一HBs 的血液不增加輸血後 肝炎的發病率。受血者血濟中原有的抗一HBS 提供對乙型肝災減染的保護力。

HBV對物理和化學因子的抵抗力很强,使 對人加及其製品的安全處理發生困難。

煮沸或紫外線照射合併加熱和0.35%Betap ropiolactone (B一丙内酯) 處理可以減少或去 除血漿或血製品中的傳染性,但是這些處理没有 一個是實用的。

因為0.0001毫升的血漿就能造成感染,一個 乙型肝炎病毒擴帶者血漿可以必染一大批混合血 璇。所以混合血漿不應使用。如果必須使用,不 應超過5個一組,並且在混合前每個血漿用囊敏 的方法(如RIA)檢測 HBsAg。只在必要情 况下使用血漿。

使用一次性針頭和注射器以減少病毒污染的 可能性。牙科器械每用一次必須高壓、氣體或化 學消毒。

使用特異性乙型肝炎免疫球蛋白進行被動免 疫的研究令人鼓舞。直種免疫球蛋白含有抗一H Bs 的滴度較標準商品ISG高50,000倍 。用它接種接觸了感染性血清(MS-2)4小 時後的10名易感兒童·8名(60%)不發生

統理論研究工程、經濟、生物等各種大系統的分 析與綜合,既有靜態,又有動態問題,並且更强 調動應問題,如經濟增長規律、預測經濟發展的 勢的動態模型,生產過程綜合自動化的在線管理

· 實時控制系統; 生態系統·環境保護與污染控 制的閉環動態模型等。所以,大系統理論是系統 工程向删像、非工程系统發展的新階段。 因此,可以説目前大系統理論主要是控制理 論與系統工程等相結合的產物。

當然,對於規模大、複雜性高的大系統,直 接套用多變量控制理論、線性規劃方法等,是有 實際困難的,變量太多,數學模型太複雜,計算 工作量過大,難以滿足在線管理、實時控制的器 要。所以,常常是採取先「化整為零」,再「合 零為整」的辦法來處理,也就是先將大系統「分 解」為若干小系統、分别應用多樂量控制理論、 .線性規劃方法等,解決小系統的最優化問題,設 計各局部控制器,再在各小系統最優化基礎上, 考虑到它們之間的相互關聯,相互配合,進行「 協調」控制,解決大系統的全局最優化問題,設 計上一級的協調控制器。這樣,採用多級計算機 與數據通信網絡,組成具有多級遞階結構方案的

植物集合論與豫理論 在大系统理論中提出 了許多新問題,需要探討新的方法,如主動系統

主動系統是包含有主動環節(人)的系統 如操作人員、管理人員與機器設備組成的「人一 機系統」。因為人不同於機器那種被動環節,具 有多變、不確定的特性,而且人的語言和行為都 具有模糊性。比如,人們常說「差不多」、「有 點兒」、「較重要」等,都是模糊的語言。研究 這類大系統的困難在於如何描述「人」的特性。 最近有人探討用模糊集合來研究主動系統。比如 ,在一個大的組織機構中,如何合理地分配所有 人員的工作崗位,使整個機構的工作效率較高。 分散控制就是由分散的各局部控制器來共同

完成大系統的任務。比如,城市交通管理大系統 是由分散在各個交叉路口的交通 岡來共同完成 任務的。對於分散控制的大系統,直接採用控制 理論、運籌學中傳統的方法是有困難的,因此, 最近有人用隊理論來研究分散在控制的最優化問

除了上述理論方法之外,另一個重要途徑, 就是大系统的試験方法。可以根據實際系統的數 學模型,採用電子模擬計算機或數字計算機,進 行數學模擬▼ 或採用一部分實際系統的物理模型 (如飛行仿真器),進行數學一物理模擬試驗。 **這是目前研究各種大系統行之有效的方法。**

大系統理論是一個新的領域,它是根據國防 與國民經濟各部門現代化的實際醫要而產生的, 也是控制與信息科學、經濟管理科學、生物與生 熊學等不同學科相互渗透的結果。 目前大系統理 論已開始在生產過程綜合自動化·空間技術·經 濟計劃管理 · 交通管理 · 水源控制 · 環境保護等 各方面廣泛應用。

HBs 抗原血症或肝臟的生物化學改變。在同樣 情况下接受正常 ISG的15名兒童中的13名 和未接受ISG的所有11名對照兒童受到感染 HBSAg陽性)。

比較了含不同滴度的 3 組抗一HBsAg 免疫 球蛋白製劑的保護活性。結果表明,含高滴度抗 一HBs的IS G製劑有6~8個月的保護力。然 ·而,道種暫時保護力妨礙了在多次接觸HBV後 所引起的自然持續免疫(被凱一自動免疫)的產 生。而接種較小濃度的抗—HBs時這種情况較少

常觀察到被動─自動免疫。值得注意的是: 兩種製劑成功地防止慢性抗原攜帶狀態的產生。 同樣地,給急性乙型肝炎病人的配偶注入特異性 乙型肝炎ISG,不值在防止有症狀的乙型肝炎 而且在防止感染本身都顯示有效。

關於用標準ISG來預防輸血後肝炎的實驗 結果不一致。所以,雖然乙型肝炎ISG已用於 小量HBV接觸者,如污染針頭意外扎刺或污染 物濺觸粘膜。但並不主張給予受血者常規使用。 是否高滴度的ISG將能保護血液透析病人和工 作人員或HBV陽性母親生的嬰兒不被感染,尚 符觀祭。

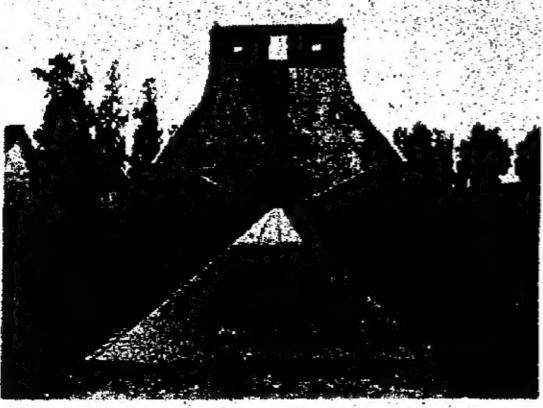
血液或血製品只用於急霧時。因為使用的次 數越多,肝炎的危險性隨着增加·乙型肝炎病毒 可以由病人傳播給輪血實驗室的工作人員,但是 感染的工作人員污染血液或血液製品者尚無證據

關於乙型肝炎的控制和預防措施的幾個問題 · HBsAg攜帶者禁止供血,HBsAg陽性的肝炎 病人,當抗原不能再在血中查出時,這些人通常 亦不能作獻血員,標準的人免疫血濟球蛋白(I SG)治療HBsAg攜帶者是没有價值的,對於 HBsAg 暂時或持久攜帶者,應教育使其知道H BV傳播的方式,從而減少對其他人的傳染,在 病房或實驗室裏,血液和器械的處理要嚴格,工 作人員應該戴手套或穿防護服,工作人員和病人 應有良好的個人衛生,特别是洗手,该孕期患乙 型肝炎的婦女能將本病傳給嬰兒。在姙娠後期和 産後期傳播的危險性增加。嬰兒一般在1~2月 內學成 HBsAg陽性,應該每個月檢查一次至少 6個月,造成HBY散播的機理不很了解,可能 與病毒的複類有關,目前只能先抓住非腸胃道途 徑進行預防 ●



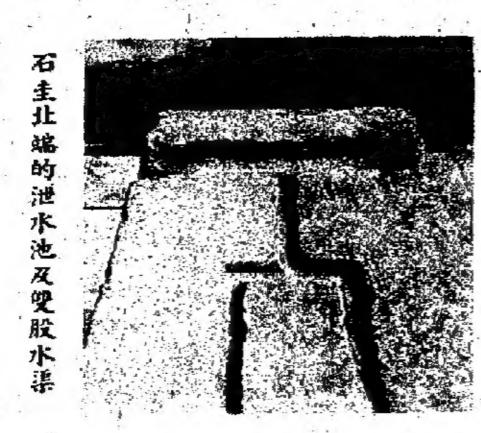
修葺前的觀星台

石星



修算後的概星台





今天電子計算機正朝二極端方向發展,一面是大型電子計算機日趨巨 型,每套設備要整層棲的面積才容納得下。處理的程式動輒在千萬次以上 1 在可見的未來其速度將和光速相等,對國民經濟、國防和科技起直接的 影響。另一面是微型電子計算機的出現,只消費架的一角就可安置一部。 這種微型電子計算機體積小小,但也包含一百數拾枚高密度集成電路(L SI)。例如其中一枚計算電路,内裏已包括有計算、邏輯運算、輸入和 輸出控制等電子線路,可證底雀雖小,五臟俱存。因此它的功能一點也不 遜於大型產品。稍差的只有速度和內部記憶量。通常該枚計算電路每秒只 能存取十萬次左右。而內部記憶量僅有六萬多字,可是配上外圍記憶系統 後,如高速磁碟之類,它的總記憶立刻超過二百萬字之譜,所以內部記 憶量的多寡不足以構成嚴重發展障礙

淺談微型電子計算機 技術的進步促使集成電路售價急 剃下跌。今天一台微型電子計算機的 售價就是惡個人經濟也負擔得來·因

此在歌美地區微型電子計算機漸漸深入到零售店、學校和辦公室裏,甚至 不少家庭也擁有這些設備。

微型電子計算機的工作程式可以自行编寫,它的實際用途因此極廣, 只要知識所及,就可編一條或多條連貫程式去執行諸如、存貨管理、市場 研究、質量分析、零售控制、會計和各式各樣的文件檔案整理等工作。它 除了計算能力購入,對處理文字和控制儀表都同樣出色。故實驗研究亦可 以它為控制中樞,即時對實驗反應作出應變,又能將實驗經過一一詳細記 録下來。

電子計算機又被稱為電腦,却和一切電子產物一樣靠人控制,其「思 考】力從程式而來,程式則是人編定的。線計算程式要用特定的文字,所

謂文字實在只由八位0或1組成的二進制數字7或許是二位十六進制的數 字而已。(二位十六進制數值等於八位二進制的數值。而微型電子計算機 的每一字BYTE長剛好是八位二進制數字·)負責執行計算的那枚電路 是整部微型電子計算機的心臟,這枚電路有很多不同編號,每一編號都有 獨一無二的控制語言, 這語言通稱機器語言(MACHINE LANG UAGE)。只有它才能控制那計算電路,使整部電子計算機運行。由於 只能用 0 和 1 的關係,使用時很易出現人為錯誤,但它却是和計算機最直 接的聯系,所以程式運算所耗的間時也最短。為了減少出錯機會遂出現匯 编語言(ASSEMBLY LANGUAGE)上述數符改以簡單文字 代替· 道一改良大大減輕編算程式時的負擔·以上二種語言都偏於機器化

,匯編語言用的雖是文字了,但計算 公式還靠人先化為匯編字符,再將字 符輪人計算機裏。這一步驟是否可以 讓計算機自行解決呢?答案是肯定的 • 我們只將資料, 計算公式直接傳入

微型電子計算機的記憶內,由它自行譯成機器語言,當一切運算完畢後, 再譯回文字顯示出來,從而使電子計算機人性化。這類語言稱為高級語言 。以BASIC廣泛應用於微型電子計算機。此外大型電子計算機所常用 的語言,請如·FORTRANCOBOL PASCAL APL 等等.

已有微型電子計算機版本。 有了計算機語言後可以開始編寫程式,或選購現成程式放入計算機。 在微型電子計算機出現的初期,程式必須自行編寫,但今天各種內容的程 式充斥,減省了設計程式這步驟,使任何人都可以圓滿解決自身知識以外 的問題。總而言之微型電子計算機發展到現在已踏入實用階段了。

及人台縣目 **六常工山的中**。 的地湖温皮將 坡居、泉雲介

等逢花台指台。 6 時

简 山、山山一。

版八 第

電報掛號:C 糧油

址:香港

話:5-43

口岸 1.排 2.廣東 3.純 1 5. 鳥 6.黄 7.小

合計 價格:每份售港幣扔 本公司委扎 下列指定地 提貨地址:廣州市秀麗-

廣州市向陽王

8.在

百貨

樓面實

置富花 產之專才及 置富花 府耗資數百 網工程,與 中心落成後 第一期

人遷入居住 二萬居民。 目前除 九八零年落 住戶。此外 兩間有廿四 位於置 司集團經營 局,及可容

位於商 該舖址南與 層停車場。 居民步 步落兩層即 昇降機直達 同時,直通 置富花

投標表 格須於七月· 期者將不予 概不負責。

油麻地 東 四區 金 油麻地 東

雷列岛 金

油深地·海 A37 中

A49 招商局 西區 巴必治 山沙石 招商局

海區 香

8月29

7月4 華

7月5

CPERE, EP

LINE

巴生

6月27日到

6月28日開

7月 4日到7月 5日開

7月11日到

7月12日開

紐約美國西岸及溫

務有限限品

下山

西區 森那美 B20 梁 利

A 47 扣前周

世九年三月貿易指數 世九年三月貿易指數 但指數 一五三 位指數 一五三 一六九 一五二 一六九 一五二 一六九 一五二 一五二 一五二 一五二 一五二 一五八 一五二 一五八 一五八 一五八 一五八 一五八 一五八 一五八

三三四三

貨

多於

提高儲貨量增

觀塘荃灣貨

倉可儲貨

地價續升高興建新倉

不合算

外國幣人

百

D

滅均輪美歐多

9、無線電收音機的銷路,經多月的退縮後,亦漸有起色,總值為四億七千萬日分之五十四)及塑膠玩具和洋娃娃(八億二千八百萬元,增加百分之四十一八九億九千五百萬元,增加百分之五十五)、紡織纖維(八億九千萬元,增加以下為按貨品類別計,一至四月港製品出口總值有顧著增長的應品,鐵銀光度,1

估計 億新 增五成 至四

.廣州、沙巴、汝菜、沙勞經 定期航線 每月2航次由穆朗行 每月2/8 航次由港開行 **祥安輪、海安輪、平安輪**

三艘新型輪船常川航行 經掛主要港口:亞庇、山打楓、斗湖 古晉、詩巫、婆羅乃、納閩 視貨運情况臨時增派船隻多加航行 廣州分公司

總代理 東安海運有限公司啓 干諾道中一三〇-六號 就信大厦六楼六〇一室

Z

協成汽船株式會社

CONCORDSHIP

2. 香港、沙巴、汶萊、沙勞越 定期航線 M. V. FORTUNE TRADER M. V. HOI ON M.V.PING ON

凌州付货請洽 · 廣州市沙面中國外輸代理公司 黄客付貨譜早預訂做位

证話·五-四四七〇三二/五 電報掛號·CONCORDSHP

伯

。金,位建级其三

"BASTERN

SHOSO MARU"

* SOUTHERN

MERCURY"

MERCURY NO.1"

遠東特快航線

BAHRAIN, KUWAIT. 到港、離灣

香港灣仔鄉歷道五十四號全鐘大廈十三樓

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

CALLING : Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Gualra, Puerto Cabello, Kingston, Santo Domingo

CAPRTAN YEMELOS A VESSEL GL-014

CALLING Bueneventura, Cristobal, Maracaibo, La Guaira, Puerto Cabello, EL Guamache, Port of

Spain, Paramaribo.
Santa Martha & Cartagena Cargo Acceptable With T/S at Barranquilla, Puerto Cabello Cargo T/S at

Cargo to Puerto Cortes(Honduras) and Port An Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

谢邦大厦23字 電話:5-225046:5-236171

收貨站: 美科公司貨倉 戴亞街黃埔東倉

現治A 6 號泡 六月廿五日開

CAPTAIN STEFANOS VL-013

& Port of Spain Buenaventurs.

KYOWA LINE 七月八日截貨 七月十日開行

電話: 8-652742 3-655541 3-651881

SHIPPING LINES

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 香港皇后大道中恒昌大厦303室 電話・5-245159 5-245160

> 西非定期航線 興 輪

"ROSS CAREER" 七月四日到港 直航: NOUAKCHOTT, DAKAR,

香港德輔道中71號聯邦大厦705室

電話: 5-238091-8 (8Lines)

澳門6463 香港5-455633 開航日期! NEDLLOYD NAGASAKI利來長崎 0月25日 NEDLLOYD STEENKERK 7月8日 東 非 Nedlloyd Simonskerk 利來西門士却 6 月28日 東 非 NEDLLOYD FUTAMI 7月9日 利來當譯美 西 非 Nedlloyd Schie 利來施 6月25日 西非各埠 NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅 7月24日 NEDLLOYD FORCADOS 利來科加度士 NEDLLOYD FUKUOKA 利來福岡 拉丁类洲 拉丁美洲各埠 南 美 NEDLLOYD NAGASAKI利來長琦 NEDLLOYD HONSHU 利來康瑞 7月10日 南美東岸 利來富輝美 8月9日 可倫坡 NEDLLOYD FUSHIMI和來當士美

渣華輪船公司

FHREAST EXPRESS L'AF

dr.B \$ 5-445167 \$ 5-439504.

名神汽船株式會社

Meishin Line

6月20日到

泊B11泡

6月22晚两 新加坡

7月1月到新加坡

7月7日到新加坡

7月 2日期 庄

7月 8晚期 巴

●香港定期航線直放中東● MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI.

EASTERN EXPRESS 6/7 8/7

總代理:東灣船務(香港)有限公司 包括:5-277625。電報掛號:HX83615FEXL 貨银代理:迅安行^{中联宏記大厦1802室}

電話 | 8 -- 655541 | 8 -- 652742 漢門代理:新興公司

亞洲榮譽 M.V."ASIAN PALM" 六月二十七载货 六月三十日開行 日日 M.V. "BIG GLORY"V7

七月十九日載賞,七月二十一日開行 直航:SAIPAN,GUAM,YAP, KORROR PORT MORESBY,LAE RABUAL, 香港南太平洋基島定期航線 亞洲玫瑰 M.V."ASIAN ROSE"V12

M新 SAIPAN, GUAM, PAGOPAGO, APIA, PAPEETE, RAROTONGA, SUVA, LAUTOKA NOUMBA, SANTO & VLIA. 兼收NUKUALOFA货儀由SUVA轉運及 T.T.PORTS貨儀由GUAM轉運 收货站 英利公司 货倉紅磁黄埔東倉

總代理:大阪企業有限公司 香港干諾道中111號,永安中心 1304室 電話 15-456811(三線) 接鐵處海窩航業有限公司電話5-450322 5-450311



電話:2515

源公司

+0.15+0.15

8,83

EASTERN

四

企

TEMA, APAPA. 香港代理:汎洋航運有限公司 范夏日今

雞

張三第

世九年三月貿易指數 位值指數 二五四 八二六八 值指數 二五四 八二六八 一五八 一五八 一五八 一五八 一五八 一五八

的新貨倉大厦,多向仍會續增。在興建中

6月20 6月22 泊B1 "EASTERN MERCURY NO.1"

合 安 "SOUTHERN MERCURY" 7月 7 7月 8

domy 2 5- 448167 8 5- 4;

FAREASTEXPRES 快航 特

●香港定期航線直放中 MUSCAT, DUBAI, ABUD BAHRAIN, KUWAIT

EASTERN EXPRESS

總代理:東灣船務(香港) 香港灣仔蘭是道五十四號金鐘大 電話 · 5-277525 · 电報掛號 · HX8 **貨個代理:迅安行**中聯宏記大厦

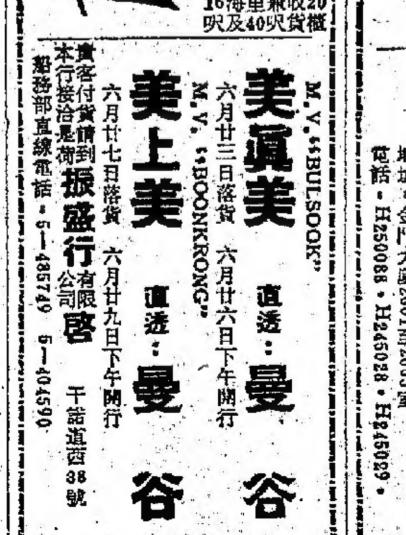
DOKIN TYLER 美図 6月25 海 涇 2 2 2 2 2 2 2 2 2	EVER VITAL 欧洲 6月26 年 抗 長生 EVER VITAL 欧洲 6月27 列 達 時 6月28 沙 時 長世 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日	
福榮 RUDOLPHO 台灣 6月24 榮 利東方錦嶼 ORT、CHAMPION 高雄 6月24 灣 郵 金字塔 PYRAMIDS U 基陵 6月24 尚 和 泰臣禮士 TYSON LYKES 美國 6月24 尚 和 芝加哥丸 CHICAGO MARU 日本 6月24 大 三 海和 OCEAN HARMONIA 日本 8月24 大 三 新星 NEW STAR 準北 6月24 新 休 6月24 新 6月25 海 6月24 新 6月25 海 6月25 海 6月25 海 6月25 海 6月25 新 6月25 新 6月25 新 6月25 新 6月25 新 6月25 新 6月26 新 6月25 市 6月26 新 6月26 新 6月25 市 6月26 新 6月25 市 6月26 新 6月25 市 6月26 新 6月2	利來富士美NL, FUSHIMI 新加坡 6月30 渣 苯和平釜山 HWAPYUNG BUSAN 釜山 6月30 和 平高與好運 KOREAN JACEWON 高雄 7月1 港 郵	
おいて	安榮 TRADO 新加坡 6月29 新 與 安娜馬士其ANNA MAERSK 新加坡 6月29 馬士基 長孫 RVER PIONEER 新加坡 6月29 利 達 海洋黃櫃 OCBAN CONTAINBR 馬尼拉 6月29 香 岛 環球先鋒 GLOBAL PIONEER 馬尼拉 6月29 海 運 青洲 TSING CHAU 受谷 6月29 香 岛 迪嘉士高 DITTE SKOU 高雄 6月29 捷 成 長强 EVER VIGOR 高雄 6月29 利 達 嚴壓列假丸ROSARIO MARU 新加坡 6月29 入 三 海鄉 HALLDIS 丹銀馬尼 6月29 多利順 高業 SL. COMMERCE 美國 6月30 海 陸 零加多 MERCATOR 歐洲 6月30 沙 略 領境丸 ELBE MARU 高雄 6月30 日 鄭 東美・ EASTERN MINICON 馬尼拉 6月30 東 源 干査済夫 ANDRIAN GONCHAROV歐洲 6月30 章 林 阿卡斯雅 ACACIA 日本 6月30 中 央	海豐 OCEAN HARVEST 適打 7月9 大 三 新受谷 ZIM BANGKOK 受谷 7月7 新 興 利達士 LABRTES 紅海 7月10 太 古 台安 SOUTHERN MERCURY新加坡巴生 7月8 海 扇 扇 勝案 SONGKHLA 透打短巴巴 7月10 安 縣 奇諾馬士基KNUD MAERSK 東非 7月9 馬士基 扶桑九 FUSO MARU 海海 7月10 日 郵 新田班岛 REGENT SCORPIO 新加坡巴生 7月10 中 央 大学 東賓納 VERBENA 東非 8月25 大 三 海尾拉 7月10 中 央 有利维士 ELECTRO ACE 馬尼拉 7月11 中 央 7月11 中 央 有利维士 ELECTRO ACE 馬尼拉 7月11 中 央 有利维士 6月26 海 華 東北正線 本屋上の 7月11 中 央 本屋 JUPITER 基隆金山 6月24 港 奥 南原24 港 奥 本屋里 大屋 JUPITER 基隆金山 6月24 港 奥 本屋里 大屋 JUPITER 本屋 JUPITER 本屋 JUPITER 本屋 JUPITER 本屋里 大屋 JUPITER 大屋 JUPITER 大屋 JUPITER 大屋 JUPITER <
今日入口船隻 新名 来産港口 停温地票 公司 長韓 EVER SHINE(下午) 美國 國際橋利 選 受成 AVA(下午八時) 保売 A 新興行 海明 CAPTAIN STEFANOS(中午)合粉 A 6 海 運 世界之成 WORLD TIGER(上午一時)曼令 現代橋海區 海 協議 協議 福里之成 WORLD TIGER(上午一時)曼令 現代橋海區 海 連 本 本 加來門文 NL. HOUTMAN(上午十時)日本 國際橋寶 政院橋寶 選 初來門文 NL. HOUTMAN(上午十時)日本 國際橋寶 選 基 海市直言 B.R. BRUGGE (下午一時)退職 國際橋港鄉 選 基 西市吉 B.R. BRUGGE (下午一時)三部市 A 22 森那美 基 <td>多倫士 TORRENS(上午六時)波斯灣 北角橋 百保利新受谷 ZIM BANGKOK(上午九時) 曼谷 現代橋 新 興 光達快事 STRATHFIFE (上午七時) 卡拉奇波斯灣 A10 太 古 查泰巴 IBN QUTAIBAH (下午)波斯灣 A24 恰 和 E.R. BRUGGB (下午十時) 達曼杜拜 國際橋 港 郵 以 KOSHO MARU (是早)新加坡巴生 B15 天 祥 聯安EASTERN MERCURY No. 1 (下午)新加坡 B11 海 聯 要源 MINTSUNG (下午) 青岛 B2 超商局 光荣雅士 GLORY ACB (下午五時) 海維日本 現代橋 東 洋 神秘天 DELPHIC SKY (晨早) 東加拿大 A21 國 光 葡萄牙丸,PORTUGAL MARU(下午)加勒比海 A7 川 崎 杜魯門總統PRES。TRUMAN(上午三時) 聖地牙哥港國際橋 總 統 福興 FOO HSING(下午) 高雄 油蒜地 海 豐 哥迪高夫 GRODEKOVO(下午) 發壓士芝尼 國際橋 華 林 海强 HAI CHIANG(下午) 高雄 油蒜地 永 裕 萊南丸 RHINE MARU (上午三時) 日本 現代橋 大 三 東方專家 ORT。EXPERT (下午)澳洲 現代橋 港 那</td> <td>WISTERIA(上午八時) 錦腳</td>	多倫士 TORRENS(上午六時)波斯灣 北角橋 百保利新受谷 ZIM BANGKOK(上午九時) 曼谷 現代橋 新 興 光達快事 STRATHFIFE (上午七時) 卡拉奇波斯灣 A10 太 古 查泰巴 IBN QUTAIBAH (下午)波斯灣 A24 恰 和 E.R. BRUGGB (下午十時) 達曼杜拜 國際橋 港 郵 以 KOSHO MARU (是早)新加坡巴生 B15 天 祥 聯安EASTERN MERCURY No. 1 (下午)新加坡 B11 海 聯 要源 MINTSUNG (下午) 青岛 B2 超商局 光荣雅士 GLORY ACB (下午五時) 海維日本 現代橋 東 洋 神秘天 DELPHIC SKY (晨早) 東加拿大 A21 國 光 葡萄牙丸,PORTUGAL MARU(下午)加勒比海 A7 川 崎 杜魯門總統PRES。TRUMAN(上午三時) 聖地牙哥港國際橋 總 統 福興 FOO HSING(下午) 高雄 油蒜地 海 豐 哥迪高夫 GRODEKOVO(下午) 發壓士芝尼 國際橋 華 林 海强 HAI CHIANG(下午) 高雄 油蒜地 永 裕 萊南丸 RHINE MARU (上午三時) 日本 現代橋 大 三 東方專家 ORT。EXPERT (下午)澳洲 現代橋 港 那	WISTERIA(上午八時) 錦腳



東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 亞洲明珠 ASIAN PEARL

KWANGSI (QUOTA VESSEL) 6月29日裁貨 7月2日開行 利來自由域 LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & LYTTELTON NEDLLOYD FREETOWN (QUOTA VESSEL) 7月6日裁貨 7月9日開行 新疆內亞及南太平洋航線

WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA 7月16日载貨 7月17日開行 NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA & PORT MORESOY 7月25日载货 7月26日開行



西岸及溫哥華標準貨箱航線

ung-Pao nessy Road g Kong **各人印督**

一千七萬二第 尼軒港香、址地 二七. 機總話馆

有務印利有港香

補品

50片庄) (**10**0月底)

響美 合作

· 上物學與 精神健康

香一名婦女進行絕育 長袍觀看用針刺麻醉 長袍觀看用針刺麻醉 長袍觀看用針刺麻醉 長袍觀看用針刺麻醉

版二十第 至夏日今

川江牌

處方成份:

獎鍊金項四獲築

除家技雜等。原晚明

要怪怖恐•場夜午運海

点手 岂儿· 終9条U

早請場五天今

片級七司環發新 九七五兩12 1 災彩特球行藝 點點點點點 難超藝公 瑪 八半四半半

蘭嘉李·滕林積。域超史士占

都國用

機際國

IFE

、意、

感情

內服:乳蝦(扁桃腺炎),各種喉炎,

服量:成人每服十粒,小兒一歲一粒,

映放天今後最

片作動爆火智門司公洲歐

K657116

場五天今

不兒巨色 宜意片情

知你話難疑遇·思思心事件有

場午 加明 夜開晚

兩歲雨粒·按歲遞增。

四川製藥總廠成都分廠出品

點四期程 简五 滿爆大 片葉散妙熱狂情色龍出鮮新

旅心馬意·比無野狂·舞熟的性

東市里

映獻場五天今

劇書大作勒夫功招径環連 **伽 瑜默大夫·功認中**

拳醉北南

都皇

聲新

・方東

后皇

貨

借

應便能力强,頻挑門。 韓愛萍基本技工人歲的韓愛萍基本技

嘉



聯合廣告

H632959

場五天今

片故動驚時淪上 事魄心期陷海

F

特

除

際國 K 820749

場四天今 主米 徐 錢 演舊信忠生月

鬼 位老 龜鼠

醉南 午 明 举业锡夜晚

地原場

3-023941

巨故動驚片事魄心

麥達和 米 雅亞 珍陶造路 堅高 建偏 達芳

行本毛是 法及歌世 。印题界



華訪隊球手德西

足本身來

加價五成



巡明印

がいる。

駕

人啓事 奪

等在加**分中夢** 默六明

知你話難疑過·思思心事件有

場五天今

12-807431 數合悉用 整格心新 經學教得 習高導勝

尋

婦香公區 十 1 関係魔 點 高場女 半 **池** 下光春半點十都京早後 廣告 分類 6 郵

場五今 港海教頭 集中營 廣州 話嗎 中里毛 刷機器

你要學

斯智力出版社出版上 周有出售。每套30元

健康針灸院鹽

讓

事

映加坍同 人被越釋 員俘南放